

CINQUENA ADDENDA AL CONVENI MARC SIGNAT EL 13 DE MAIG DE 2009 ENTRE L'ADMINISTRACIÓ DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA, MITJANÇANT L'ANTERIOR DEPARTAMENT DE LA VICEPRESIDÈNCIA I L'INSTITUT RAMON LLULL PER A LA GESTIÓ D'ACTIVITATS DE PROMOCIÓ I REPRESENTACIÓ DEL GOVERN DE LA GENERALITAT A LA CIUTAT DE L'ALGUER

Barcelona, 26 de juliol de 2013

REUNITS

D'una banda, el senyor Jordi Vilajoana i Rovira, secretari general de la Presidència de la Generalitat de Catalunya, amb NIF S0811001G, en ús de les facultats previstes al punt 1.6 de la Resolució PRE/74/2013, de 21 de gener, de delegació de competències de la persona titular del Departament de la Presidència a favor de les persones titulars de la Secretaria General, de la Direcció de Serveis del Departament i de les delegacions territorials del Govern (DOGC núm. 6303, de 29.1.2013).

De l'altra, el Sr. Vicenç Villatoro i Lamolla, director de l'Institut Ramon Llull, en nom i representació de l'Institut Ramon Llull, en virtut del nomenament efectuat pel Consell de Direcció de l'Institut en la reunió del 31 de gener de 2011 i de les facultats conferides per l'article 13.2.g dels Estatuts, aprovats pel Patronat de l'Institut Ramon Llull en data 3 de setembre de 2008 i ratificats pel Govern de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears el 5 de setembre de 2008 i pel Govern de la Generalitat de Catalunya en data 9 de setembre de 2008.

Ambdues parts, en la representació que ostenten, es reconeixen mútua i capacitat per tal d'obligar-se i convenir, i

EXPOSEN

Primer.- Que en data 31 de març de 2009 el Departament de la Vicepresidència i l'Ajuntament de l'Alguer van signar un conveni amb la finalitat d'enfortir la cooperació entre l'Ajuntament de l'Alguer i el Govern de la Generalitat de Catalunya en el terreny de la promoció i difusió de la cultura catalana i de l'ús social de la llengua catalana.

Segon.- Que en data 12 de maig de 2009 el Govern de la Generalitat va aprovar un acord pel qual s'autoritza al Departament de la Vicepresidència a la subscripció d'un conveni amb l'Institut Ramon Llull per la gestió d'activitats de promoció i de representació del Govern de la Generalitat a la ciutat de l'Alguer.

Tercer.- Que en data 13 de maig de 2009 es va procedir a la signatura d'un conveni marc entre el Departament de la Vicepresidència i l'Institut Ramon Llull per la gestió d'activitats de promoció i representació del Govern de la Generalitat a la ciutat de l'Alguer el qual, d'acord amb l'article 6, té una vigència de 10 anys. L'apartat 3 del conveni marc estableix que les actuacions específiques a desenvolupar en l'àmbit d'aquest conveni s'aprovaran mitjançant addendes, les quals es signaran entre el Departament de la Vicepresidència i l'Institut Ramon Llull.

Quart.- Que en data 29 de maig de 2009 es va procedir a la signatura de la primera addenda al conveni marc, la qual va establir el marc de col·laboració entre l'Institut Ramon Llull i el Departament de la Vicepresidència en allò que feia referència a l'aportació de mitjans tècnics, materials i de personal per la gestió d'activitats de promoció i de representació del Govern de la Generalitat a la ciutat de l'Alguer corresponents a l'any 2009. La vigència d'aquesta primera addenda va finalitzar el passat 31 de desembre de 2009.

Cinquè.- Que en data 10 de maig de 2010 es va procedir la signatura de la segona addenda al conveni marc a fi i efecte de concretar per l'anualitat 2010 el marc de col·laboració entre l'Institut Ramon Llull i el Departament de la Vicepresidència.

Sisé.- Que en data 17 de novembre de 2010 es va procedir la signatura de la tercera addenda al conveni marc a fi i efecte de concretar per l'anualitat 2011 el marc de col·laboració entre l'Institut Ramon Llull i el Departament de la Vicepresidència

Setè.- Que en data 16 d'abril de 2012 es va procedir la signatura de la quarta addenda al conveni marc a fi i efecte de concretar per l'anualitat 2012 el marc de col·laboració entre l'Institut Ramon Llull i el Departament de la Vicepresidència.

Vuité.- Que el Decret 200/2010, de 27 de desembre, ha modificat l'àmbit competencial dels diferents departaments de la Generalitat, la seva denominació i el nombre total dels existent, amb la supressió total del Departament de la Vicepresidència, entre altres. Així, les competències en matèria de promoció i representació a l'exterior del Govern de la generalitat, actualment estan atribuïdes al Departament de la Presidència.

Novè.- Que per a concretar per a l'anualitat 2013 el marc de col·laboració entre l'Institut Ramon Llull i el Departament de la Presidència es considera convenient procedir en aquest moment a la subscripció d'una nova addenda.

Per tot això ambdues parts convenen el següent,

PACTE 1

Objecte

Aquesta addenda té per objecte establir el marc de col·laboració entre l'Institut Ramon Llull i el Departament de la Presidència en allò que fa referència a l'aportació de mitjans tècnics, materials i de personal per la gestió d'activitats de promoció i de representació del Govern de la Generalitat a la ciutat de l'Alguer durant l'any 2013, amb el detall que consta a l'annex.

PACTE 2

Continuïtat de les actuacions

Per a l'execució de les activitats de promoció i de representació del Govern de la Generalitat a la ciutat de l'Alguer, l'Institut Ramon Llull continuarà aportant durant l'any 2013 els mitjans tècnics i materials necessaris així com les dependències de les que disposa a la ciutat de l'Alguer. També es farà càrrec del manteniment de les esmentades dependències.

L'Institut Ramon Llull continuarà fent-se càrrec de l'aportació dels mitjans personals de l'Espai Llull de l'Alguer mitjançant la continuïtat de la contractació de la persona responsable de la gestió d'aquest projecte, que assumeix també les altres funcions

pròpies que es deriven de la seva relació contractual amb l'Institut, així com del personal administratiu de suport, d'acord amb allò pactat a l'article segon de la primera addenda signada al 29 de maig de 2009.

PACTE 3

Aportació econòmica

Durant l'exercici 2013, el Departament de la Presidència aportarà un import màxim de 144.900,00 euros , el qual es transferirà a l'Institut Ramon Llull en concepte de:

- 104.500 euros corresponents a despeses de personal
- 28.500 euros corresponents a les despeses en mitjans tècnics i materials
- 11.900 euros corresponents a les despeses de projectes, d'acord amb el detall que consta a l'annex.

amb càrrec a la partida pressupostària del pressupost vigent de la Generalitat de Catalunya PR0101 D/445743500/1210/0000 (Al Consorci Institut Ramon Llull).

L'ordenació del pagament de la quantitat esmentada en el paràgraf precedent es farà efectiva en tres lliuraments de 48.300,00 euros cadascun, que s'hauran de programar a finals dels mesos de juliol, de setembre i de novembre de 2013.

PACTE 4

Comissió de seguiment

El darrer trimestre de 2013 es reunirà la comissió de seguiment establerta a l'article 4 del conveni marc signat en data 13 de maig de 2009 a fi i efecte d'avaluar el resultat de les activitats desenvolupades. A aquest efecte l'Institut Ramon Llull presentarà una memòria que reculli el grau de compliment assolit en relació amb els objectius proposats.

Tanmateix la comissió de seguiment es reunirà també amb caràcter extraordinari sempre que calgui.

La representació de la Generalitat estarà formada pel/per la titular de la Direcció de Serveis del Departament de la Presidència i un/una altra representant del Departament de la Presidència designat pel Secretari de Govern.

La representació de l'Institut Ramon Llull estarà formada pel gerent i el/la coordinador/a de gerència de l'Institut.

PACTE 5

Legislació aplicable

Aquesta addenda té naturalesa administrativa i es regirà per aquestes clàusules, pel conveni marc i per les altres disposicions que li siguin d'aplicació



PACTE 6

Vigència

Aquesta addenda entrarà en vigor des de la data de la seva signatura i finalitzarà el 31 de desembre de 2013.

PACTE 7

Resolució

Són causes de resolució d'aquesta addenda, el mutu acord de les parts, la impossibilitat sobrevinguda de complir la finalitat, el transcurs del termini estipulat i el desistiment d'alguna de les parts, així com l'incompliment dels compromisos imputable a alguna d'aquestes.

En tals supòsits, les parts vindran obligades a comunicar-se recíprocament per escrit, l'acreditació de la concurrència de la causa invocada per donar per extingida la relació convencional amb un més d'antelació a la data de la seva efectivitat.

PACTE 8

Jurisdicció

Per a qualsevol qüestió litigiosa que sorgeixi de la interpretació o compliment d'aquesta addenda, ambdues parts intentaran resoldre-les de mutu acord, en el si de la comissió de seguiment. En cas de persistir la controvèrsia es sotmeten als òrgans de la jurisdicció contenciosa administrativa.

Perquè consti i com a prova de conformitat, els compareixents firmen en dos exemplars originals, igualment vàlids, en lloc i data indicats a l'encapçalament.

P. d. (Resolució PRE/74/2013, de 21 de gener, DOGC núm. 6303, de 29.1.2013)



Jordi Vilajoana i Rovira
Secretari general



Vicenç Villatoro i Lamolla
Director de l'Institut Ramon Llull

Pressupost de l'Espai Lull.
Representació de la Generalitat de Catalunya 2013

DESPESES DE PERSONAL	104.500
MITJANS TÈCNICS I FUNCIONAMENT ORDINARI DE L'OFICINA	28.500
PROJECTES	3000
Reforçament de la Campanya de sensibilització, valorització i promoció de la llengua i cultura catalanes a l'Alguer: "En alguerés, té més gust"	
Activitats, trobades culturals i empresarials, conferències i ajudes traducció	
ÀMBIT ECONÒMIC	2500
• Col·laboració amb les Cambres de Comerç de Sàsser, STL (Istituto Turistico Locale)	
• Col·laboració amb l'INCAVI i la Guia de Vins de Catalunya.	
• Col·laboració amb el Centre Comercial Natural de l'Alguer i amb el Consorci Turístic Riviera del Corallo. Ajudes traducció	
ÀMBIT CULTURAL	
Donar suport a la cooperació en matèria cultural entre les institucions i les entitats de l'Alguer i les catalanes amb la finalitat d'impulsar els intercanvis culturals entre tots dos territoris.	
ACCIONS:	
• Col·laboració amb l'Institut de Cultura de Barcelona (Icub)	
• Col·laboració amb l'Institut Musical Giuseppe Verdi de l'Alguer per intercanvis entre entitats musicals i de promoció del patrimoni musical entre l'Alguer i Catalunya.	
• Col·laboració amb l'Òmnium Cultural de l'Alguer, per organitzar plegats accions de difusió de la cultura catalana.	



Celebració 11

Celebració 17

Catalunya Cii

ost Total

